



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,

ΕΚΠΑ Κεντ. Πρωτοκ/λο

Πρ: 1213024131

Ημ: 14/08/13



1213024131

Διευκ. Ευρίσης

14/8/13

ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ
Δ/ΝΣΗ ΔΙΕΘΝΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΤΜΗΜΑ Β'
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΩΝ

ΕΠΕΙΓΟΝ

Μαρούσι, 13 . 8 . 2013

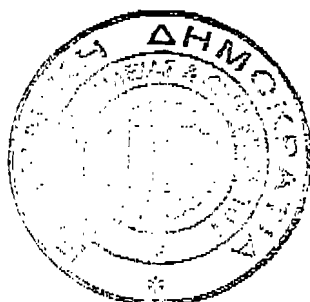
Αρ. Πρωτ. 112558 / 1

Ταχ. Δ/ση: Α. Παπανδρέου 37
Τ.Κ. – Πόλη: 151 80, Μαρούσι
Ιστοσελίδα: <http://www.minedu.gov.gr>
Πληροφορίες: Β. Τασοπούλου
Τηλέφωνο: 210 344 3353
FAX: 210 344 2365

ΠΡΟΣ: Πίνακας αποδεκτών

**Θέμα: « 10^{ος} Διεθνής διαγωνισμός πιάνου, φλάουτο και κλαρινέτου, "Young Virtuosos"
Σόφια Βουλγαρίας, 24-30/3/2014 » .**

Σας διαβιβάζουμε για ενημέρωσή σας το αριθμ. Α.Π. Φ.2226.41/ΑΣ 858/31.7.2013 έγγραφο της Ε1 Δ/σης Μορφωτικών και Πολιτιστικών Υποθέσεων του Υπουργείου Εξωτερικών και συνημμένα επιστολή του βουλγαρικού Υπουργείου Πολιτισμού με την οποία μας πληροφορούν ότι ο 10ος Διεθνής διαγωνισμός πιάνου φλάουτο και κλαρινέτου, «Young Virtuosos θα πραγματοποιηθεί στη Σόφια 24-30/3.2014 και παρακαλούμε για τις κατά την κρίση σας ενέργειες.



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ

Ο ΑΝ. ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΠΑΪΡΑΚΤΑΡΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝΑ. Α.Ε.Ι.

1. Τμήμα Μουσικών Σπουδών Αριστοτελείου Πανεπ/μίου Θεσσαλονίκης
ΘΕΡΜΗ ΘΕΣΣ/ΝΙΚΗΣ
2. Τμήμα Μουσικών Σπουδών Πανεπ/μίου Αθηνών
Πανεπ/πολη Ζωγράφου, Τ.Κ. 157 84 ΑΘΗΝΑ
3. Τμήμα Μουσικών Σπουδών Ιονίου Πανεπιστημίου
Παλαιό Φρούριο, Τ.Κ.49 100 ΚΕΡΚΥΡΑ
4. Τμήμα Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης Πανεπιστημίου Μακεδονίας
Εγνατία 156, Τ.Κ.54 006, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
5. Τμήμα Τεχνών Ήχου και Εικόνας- Ιόνιο Πανεπιστήμιο
Πλατεία Τσιριγώτη 7, Κέρκυρα 49 100

Β. Τ.Ε.Ι.

1. Τμήμα Μουσικής Τεχνολογίας & Ακουστικής, Τ.Ε.Ι. Κρήτης- Παράρτημα
Ρεθύμνου
Ε. Δασκαλάκη- Περιβόλια, Τ.Κ.74100, Ρέθυμνο-Κρήτης
2. Τμήμα Τεχνολογίας Ήχου και Μουσικών Οργάνων- Τ.Ε.Ι. Ιονίων Νήσων
Στυλιανού Τυπάλδου, Τ.Κ.28200
3. Τ.Ε.Ι. Ηπείρου – Τμήμα Λαϊκής και Παραδοσιακής Μουσικής
ΑΡΤΑ

Γ. Μουσικά σχολεία όλης της χώρας



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

**Ε1 ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΜΟΡΦΩΤΙΚΩΝ
& ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Αθήνα, 31 Ιουλίου 2013
Α.Π.: Φ. 2226.41/ΑΣ 858

37198

ΠΡΟΣ: - Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού
Δ/ση Διεθνών Σχέσεων

- Υπουργείο Παιδείας & Θρησκευμάτων
Δ/ση Διεθνών Εκπαιδευτικών Σχέσεων

ΚΟΙΝ.: Πρεσβεία Σόφιας (x-6)

Ε.Δ.: Α3 Δ/ση (x-6)

ΘΕΜΑ: 10^{ος} Διεθνής διαγωνισμός πιάνου, φλάουτου και κλαρινέτου, "Young Virtuosos", Σόφια Βουλγαρίας, 24-30.3.2014

ΣΧΕΤ.: Έγγραφο Πρεσβείας Σόφιας Α.Π. Φ.411/80/ΑΣ 2056/ 27.7.2013

Σας διαβιβάζουμε, συνημμένως, το ανωτέρω σχετικό, το οποίο αναφέρεται στον εν θέματι διεθνή διαγωνισμό πιάνου, φλάουτου και κλαρινέτου "Young Virtuosos", που θα πραγματοποιηθεί στη Σόφια από 24 μέχρι 30 Μαρτίου 2014 και παρακαλούμε για ενημέρωση τυχόν ενδιαφερόμενων φορέων ή ιδιωτών.

Με εντολή Υπουργού
Ο Διευθύνων

Καύμενακης

Νικόλαος Καύμενάκης
Πληρεξούσιος Υπουργός Β'



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Πρεσβεία της Ελλάδος

Σόφια

ΑΔΙΑΒΑΣΗΜΟ
ΚΑΝΟΝΙΚΟ

Τηλ: +36 92 9433086-8, 9481030
FAX: +36 92 9481249
E-mail: gromb.usof@mfa.gr

Σόφια, 25 Ιουλίου 2013
Α.Π. Φ.411/80/ΑΣ 2056

ΠΡΟΣ: ΥΠΕΞ/-ΕΙ Δ/νση

ΚΟΙΝ.: ΥΠΕΞ/-Α3 Δ/νση (χ.α.)

ΘΕΜΑ: 10^{ος} Διεθνής διαγωνισμός πιάνου, φλάουτου και κλαρινέτου, "Young Virtuosos", Σόφια Βουλγαρίας, 24-30.3.2014.

Σας διαβιβάζουμε, συνημμένως, επιστολή υπ' αριθ. 67-00-163/19.07.2013 βουλγαρικού Υπουργείου Πολιτισμού, δια της οποίας γνωστοποιείται ο εν θέματι διαγωνισμός και αιτείται η συμβολή μας για τη διάχυση της πληροφορίας.

Η διοργανώτρια Εθνική Σχολή Μουσικής "Lyubomir Pipkov" είναι εγνωσμένης αξίας και κύρους στη Βουλγαρία και είναι η μοναδική του είδους της στην πρωτεύουσα Σόφια. Ενημερωτικό φυλλάδιο (και στην αγγλική γλώσσα) καθώς και αίτηση συμμετοχής επισυνάπτονται για διευκόλυνσή σας. Καταληκτική ημερομηνία κατάθεσης αιτήσεων συμμετοχής είναι η 4η Μαρτίου 2014, ενώ στον ακόλουθο σύνδεσμο μπορούν να αναζητηθούν περισσότερες πληροφορίες αλλά και η αίτηση συμμετοχής σε ηλεκτρονική μορφή www.npmu-bg.org/en/international-competition-young-virtuosos/.

Επισημαίνεται ότι στους νικητές προσφέρονται χρηματικά έπαθλα της τάξεως από 350 έως 1.500 ευρώ.

Παρακαλούμε για την, κατά την κρίση σας, γνωστοποίηση της πληροφορίας σε τυχόν ενδιαφερόμενους φορείς ή ιδιώτες.

ΜΑΚΡΗΣ

AM/εσκ

Συν. Συνημ. Εελ: 7

411/80/2056
ΑΔΙΑΒΑΣΗΜΟ

Σελίδα 1 από 1



TIP
FOV

**MINISTRY OF CULTURE
OF THE REPUBLIC OF BULGARIA**

411 (7P)

Sofia, 17, Al. Stamboliski Blvd, Sofia 1040, phone 00 359 2 94 00 900, fax 00 359 2 981 81 45
Duty phone: 02/ 9879551; e-mail: info@mc.government.bg, URL: www.mc.government.bg

№ ~~02-00-163~~ 1.19.04.2013

EU EMBASSIES IN SOFIA

20th July 2013

DEAR MADAM/SIR,

I have the pleasure to present to you the 10th edition of the international competition "Young Virtuosos", which will take place from 24th March to 30th March 2014, in the Concert Hall of the National School of Music "Lyubomir Pipkov" in Sofia.

The first edition of the competition took place in 2004, as a way to commemorate the 100th Anniversary of the school and since then every year it brings together talented musicians from throughout the world. Since July 2013 the international competition "Young Virtuosos" is a member of the EMCY – The European Union of Music Competitions for Youth. The 10th edition of the international competition is addressed to young performers from all nationalities in the following specialties: piano, flute and clarinet.

You can find more information in the leaflet in attachment.

Please, transmit the information to all interested young performers in your country.

Yours faithfully,


DEIANA DANAILOVA
Deiana Danailova
DIRECTOR
CULTURAL POLICY DIRECTORATE

1/7

ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΜΕΤΑΒΙΒΑΤΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΤΗΣ
 ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΠΡΟΣΩΠ

Десети международен конкурс
Млади Виртуози

Tenth International Competition
Young Virtuosos



2014

24 - 30 март

March 24 - 30

Генерален спонсор - ФОНДАЦИЯ АМЕРИКА ЗА БЪГАРИЯ
 General sponsor - AMERICA FOR BULGARIA FOUNDATION

2/7

Млади Виртуози

Конкурсът, предназначен за млади изпълнители, музикални теоретици и композитори от цял свят, предоставя нови възможности за всички участници да се състезават и комуникират със свои колеги, да изследват и обменят оригинални идеи, да интерпретират класически и съвременна музика. В рамките на „Млади Виртуози“ се провеждат редица творчески срещи, уъркшоп, „Академия за майсторство“, както и концерти на именити музиканти.

По инициатива на Милка Митева, по повод 100-годишнината от основаването на Националната музикална училище „Абдоуър Султанов“, през 2004 година се учредява Международният Конкурс „Млади Виртуози“. Конкурсът се организира ежегодно и се провежда в Концертна зала на ННУ, със съдействието на Училищното настоятелство и изключителната поддръжка на Фондация „Америка за България“

РЕГЛАМЕНТ

I. Общи условия

1. Конкурсът е предназначен за млади изпълнители от всички националности. В специалностите и възрастови групи, както е указано в т. 2 от Общи условия.

2. Конкурсът се провежда в следните възрастови групи и специалности:

2.1. Възрастови групи:

- I група - до 11 години - родеки след 1.01.2003
 - II група - до 15 години - родеки след 1.01.1999
 - III група - до 19 години - родеки след 1.01.1995
 - IV група - до 24 години - родеки след 1.01.1990
- 2.2 Специалности: ПIANO, ФЛЕЙТА и КЛАРИНЕТ

PIANO

- I група - до 11 години - родеки след 1.01.2003
- II група - до 15 години - родеки след 1.01.1999
- III група - до 19 години - родеки след 1.01.1995
- IV група - до 24 години - родеки след 1.01.1990

ФЛЕЙТА

- II група - до 15 години - родеки след 1.01.1999
- III група - до 19 години - родеки след 1.01.1995
- IV група - до 24 години - родеки след 1.01.1990

КЛАРИНЕТ

- III група - до 19 години - родеки след 1.01.1995
- IV група - до 24 години - родеки след 1.01.1990

Young Virtuosos

Open to young performers, music theorists and composers from throughout the world, the competition provides them with new opportunities to compete and communicate with their colleagues, to explore and exchange original ideas, to interpret classical and contemporary music. The agenda also includes a number of artistic meetings, a workshop, an "Academy of Mastery", as well as concert performances by renowned musicians.

The first edition of the international competition "Young virtuosos" was in 2004, when director Milka Miteva suggested it as a way to commemorate the 100th anniversary of the National School of Music "Lyubomir Pipkov". The competition is organized annually and takes place in the Concert Hall of the National School of Music, with the assistance of the Board of Trustees of the School and the exclusive support of the America for Bulgaria Foundation.

RULES

I. General Conditions

1. The competition is addressed to young performers from all nationalities, specialties and age groups as specified in part 2 of the General Conditions.

2. The competition is held in the following age groups and specialties:

- 2.1 Age groups:
 - Group I - up to 11 years of age - born after 1.01.2003
 - Group II - up to 15 years of age - born after 1.01.1999
 - Group III - up to 19 years of age - born after 1.01.1995
 - Group IV - up to 24 years of age - born after 1.01.1990
- 2.2 Specialities: Piano, Flute and Clarinet

PIANO

- Group I - up to 11 years of age - born after 1.01.2003
- Group II - up to 15 years of age - born after 1.01.1999
- Group III - up to 19 years of age - born after 1.01.1995
- Group IV - up to 24 years of age - born after 1.01.1990

FLUTE

- Group II - up to 15 years of age - born after 1.01.1999
- Group III - up to 19 years of age - born after 1.01.1995
- Group IV - up to 24 years of age - born after 1.01.1990

CLARINET

- Group III - up to 19 years of age - born after 1.01.1995
- Group IV - up to 24 years of age - born after 1.01.1990

Млади Виртуози

II. Регистрация
1.1. Регистрацията за конкурса се извършва само чрез Фондацията за култура и изкуство. Документите за участие се подават лично (срещно) до пощата, или да бъдат предадени в Организационния Комитет, на ул. Косовска 4 София, 2014:

на адрес:
Международен конкурс
"МЛАДИ ВИРТУОЗИ" 2014

Национална школа за музикално образование
"Любомир Пипков"
1704 София, ул. Оборище №17
E-mail: young_virtuosos@abv.bg

Документите за конкурс са достъпни и на уеб сайта на Националното музикално училище "Абдоуър Султанов".

ОБЩИ УСЛОВИЯ

2.1. Конкурсът е предназначен за млади изпълнители от всички националности. В специалностите и възрастови групи, както е указано в т. 2 от Общи условия.

- документ, удостоверяващ възрастта на участника;
- две артистични фотографии;
- кратка биография на участника;
- бандол документ за заплащане регистрационна такса в размер на 80 (осемдесет) лева или удостоверение за личен внос на парична

Заложването на паричната за участниците може да се извърши лично в касата на конкурса или по сметка:

Училищно настоятелство
Национално музикално училище
1704 София, ул. Оборище №17
ИДН: №175567567
Униредит Булбанк
ИДН: "Национална Школа"
IBAN: BG45 UNCR 7000 1510 1704 35
BIC: UNCRBG5F

Това, което е депозит не явява се гаранция, не е възвращаемо.

5. Запознати резултатни и лични документи за участие регистрационна такса правят участника невалиден.

6. Всички кандидати се уведомяват за допускане в конкурса (позволяват) заедно с явяването по категорията.

II. Registration

1.1. The registration for participation in the competition is done only by Application Form. The application forms for all disciplines must arrive as parcel post, via e-mail or be submitted to the Organizational Committee no later than March 4th, 2014:

at the following address:
International Competition
"YOUNG VIRTUOSOS" 2014

National School of Music
"Lyubomir Pipkov"
17, Oborishite St, Sofia 1504, Bulgaria
E-mail: young_virtuosos@abv.bg

the application forms are available on the website of the National School of Music "Lyubomir Pipkov".

APPLICATION FORM

2.1. The application forms for the category Piano, Flute and Clarinet must be accompanied by the following documents:

- a document certifying the age of the participant;
- two artistic photographs;
- a short artistic biography of the participant;
- a receipt of paid registration fee of 80 (eighty) Bulgarian leva or information for personal payment.

Candidates could pay the fee on the cash desk of the Competition or transfer to the following bank account:

National School of Music
Board of trustees:
17, Oborishite St, 1504 Sofia, Bulgaria
ИДН: №175567567
Unicredit BulBank
Pametnik teveski branch
IBAN: BG45 UNCR 7000 1510 1704 35
BIC: UNCRBG5F

The registration fee deposited by a candidate who doesn't meet the conditions for participation is not refundable.

5. Late registration or the fact of any of the required documents will make the application void.

6. All the candidates will be notified about their admission to the competition and will receive a schedule of appearance in their categories





ОПФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЯВКАТА / APPLICATION FORM

Personal Data

Form fields for personal data: Name, Surname, Date of Birth, Sex, Nationality, Address, Phone, Email.

Form fields for competition details: Subject, Teacher, Category, Age Group, School, Experience, Duration.

Application form instructions in Bulgarian and English, including contact information for the organizing committee.

IV. Competition Programme, Jury, Prizes
1. The order of performers will be defined by draw of lots.
2. Competitors missing their order of performance will be disqualified.
3. Special International Jury formed by prominent musicians will be elected for each category.
4. The prizes awarded by the Competition Jury in each category will be based on the performance in the studies of the competition.
5. The decisions of the Competition Jury are final and no reservation will be accepted.
6. Three prizes and a laureate diploma will be awarded in all age groups in each subject of the Competition.
7. The Organizing Committee reserves the right to give additional prizes to each category after decision of the International Jury.

PRICE FUND - 42 000 BGN
Group I
1st prize 750 BGN,
2nd prize 500 BGN,
3rd prize 250 BGN.
Group II
1st prize 1 000 BGN,
2nd prize 750 BGN,
3rd prize 500 BGN.
Group III
1st prize 2 000 BGN,
2nd prize 1 500 BGN,
3rd prize 1 000 BGN.

V. Accommodation
The Organizational Committee provides hotel reservations (70 BGN per day) if requested by the participants. 50% of the accommodation price must be paid with the registration fee.
VI. Final Decree
1. All recording rights in the performances from the final laureate concert are the property of the International Competition "Young Virtuosos".
2. Participation in the competition will be taken to mean acknowledging the above set of rules.

Application Form
The Application Form and all the supporting documents must be sent to the Organizational Committee of the Competition in an envelope to be sealed no later than March 20th at the following address:
National School of Music "Lyuben Pipkov"
International Competition "Young Virtuosos"
17, "Oborishte" St,
1504 Sofia, Bulgaria
Tel: +359 7 / 941 00 01, Fax: +359 7 / 941 00 03

V. Конкурсна програма, Жюри, награди
1. Редът за изпълнение на композициите се определя след изтегляне на жребия.
2. Участниците, които представят да се явят по определената реду, се обявяват за дисквалифицирани.
3. За всяка възраст избира се специално международно жюри, съставено от известни музиканти.
4. Наградите се присъждат от журито на всяка категория, във всяка дисциплина и на всички изпълнители по време на конкурса.
5. Решенията на журито са окончателни и не подлежат на обжалване.
6. Три награди и диплома за отличен изпълнител ще бъдат присъждани на всички групи и жанрове.
7. Организационният комитет запазва правото си да издава допълнителни награди към обявените награди, когато се присъждат от международното жюри.

НАГРАДЕН ФОНД - 42 000 лева
I група
1 награда 750 лв.,
2 награда 500 лв.,
3 награда 250 лв.
II група
1 награда 1 000 лв.,
2 награда 750 лв.,
3 награда 500 лв.
III група
1 награда 2 000 лв.,
2 награда 1 500 лв.,
3 награда 1 000 лв.

V. Акcommodation
Организационният комитет предоставя резервации за хотел (70 лв. на ден) на поискване от участниците. 50% от жилищната цена за деня се плаща с регистрационната такса.
VI. Финален декрет
1. Всички права за записване на изпълненията на победителите от финалния концерт са собственост на Международния конкурс "Младши виртуози".
2. Участие в конкурса означава приемане на горепосочените правила.

Оформяне на заявката
Заявката и всички подкрепящи документи трябва да бъдат изпратени в запечатан етикет до организационния комитет на конкурса в срок до 20 март 2014 г. на адрес:
Национална музикална училищна организация "Любен Пипков"
Международен конкурс "Младши виртуози"
17, "Оборисhte" 17
1504 София, България
За допълнителни информации:
Тел: 02 / 941 00 01, Факс: 02 / 941 00 03
E-mail: young_virtuosos@abv.bg
www.nsmu-bg.org

НАЦИОНАЛНО МУЗИКАЛНО УЧИЛИЩЕ "ЛЮБОМИР ПИПКОВ"
NATIONAL SCHOOL OF MUSIC "LYUBOMIR PIPOV"



ГЕНЕРАЛЕН СПОНСОР



**AMERICA FOR BULGARIA
FOUNDATION**
Фондация Америка за България

www.nmu-bg.org

8/7

Десяти международен конкурс
Млади Виртуози

Tenth International Competition
Young Virtuosos

ΦΟΡΜΟΥΛΑΡ ЗА ЗАПИСВАНЕ / APPLICATION FORM

Παρακαλούμε να μας εξοφλήσετε το ποσό που είναι χρεώσιμο για αγορά φύλλα και πακέτων προγραμμάτων.
Please fill the form in capital letters in blue and print it

Лични данни

Personal Data

ИМЯ Name

ДЪСЪКЪМО Second Name

Фамилия Surname

А. П. П. на раждане Date of Birth

Пол / Sex Муж / Male Жена / Female

Националност Nationality

Адрес Address

Телефон Phone

Електронна поща Email

Специалност

Subject

Преподавател Teacher

Категория

Category

Възрастова група Age Group

Учебно заведение

School

Национален репертоар Repertoire

Repertoire

Duration

Ще се ползва ли корепетитор от Национално Музикално Училище „Любомир Пипков“?
Do you need an accompanist from the National School of Music "Lubomir Pipkov"?

Възбужда ли интереса ви за резервация на хотел, предоставена от НМУ „Любомир Пипков“?

AA

HE

Would you like a hotel reservation provided by the NSM "Lubomir Pipkov"?

YES

NO

Отказва се изобщо и няма отговори на формуляра / All questions in the form must be answered

Погнус / Signature:

Дата / Date:

3/7